

Regeneración

Semanal Revolucionario.

Entered as second-class Matter
Sept. 12, 1910, at Los Angeles, Cal.

LOS ANGELES, CAL., SABADO 13 DE MAYO DE 1916

NUMERO 235.

Garranza traiciona la Revolución.

(Continúa)

Los agitadores obreros son la pe-
radilla de Carranza. En esta ya
bastante larga crítica del célebre
Manifiesto de 18 de Enero, he-
mos tenido oportunidad de ver
tratados a los agitadores con el
desprecio y el encono con que
siempre los ha favorecido la bur-
guesía. He aquí algo más en con-
tra de los agitadores: "Los re-
volucionarios de ideas firmes y
tendencias serias que están unidos
para hacer un trabajo sólido y
efectivo en beneficio de la patria,
no pueden ni deben imitar a los
agitadores que arrastran a las
masas hacia el abismo y allí las
abandonan."

Sean declaradas sin que antes se
haya pensado maduramente el
paso que se intenta dar; que la
organización que las declare,
cuente con fondos suficientes para
sostenerlas, y no sean el resulta-
do de una orden impetuosa o
apasionada que la sociedad con-
dene y no produzca resultados
prácticos."

¡Qué sarcasmo! Quiere Carranza
que los trabajadores compongan
una organización inteligente y
sólida. Al menos, dice que esos
son sus deseos; pero en la práctica
es el tirano más artero, más cobarde
e hipócrita que ha pesado sobre una
porción más del proletariado mexicano,
aquella que reside en el territorio
controlado por las llamadas fuer-
zas constitucionalistas. Cuando los
trabajadores de las ciudades comen-
zaban a formar una organización
sólida que, aunque no
podría tener el mismo carácter in-
mediato, según ellos dicen, para
hacer un trabajo sólido y efectivo
en beneficio de la patria, y que, por
lo mismo, no pueden ni deben imitar
a los agitadores que arrastran a las
masas al abismo y allí las abandonan.

ro Mundial de la ciudad de Méxi-
co, encarceló a los más activos de
sus miembros, y su soldadesca, a
bayoneta calada, cargó sobre los
miembros de la Casa del Obrero
Mundial de Tampico, reduciendo
a prisión a sus miembros, entre
los que se encontraba el sincero
y abnegado proletario Román
Delgado, quien sufre en estos
momentos en la cárcel de Quere-
taro en unión de otros buenos.

(Es, pues, una mentira, que Car-
ranza desee la formación de una
organización de trabajadores intel-
igente y sólida que luché por
los intereses del proletariado con
un completo conocimiento de sus
derechos y de sus deberes. Sus
golpes de mano a las Casas del
Obrero; la arbitraria prisión de
Román Delgado y otros excelentes
campeones de la causa del prole-
tariado; la intervención de los
esbirros carrancistas en las
luchas del Capital y el Trabajo
para apoyar a los explotadores, y
la amenaza de considerar como
reos de sedición a los trabajado-
res que piden aumento de salario
y disminución de la duración de
la jornada de trabajo, son las me-
jores pruebas que puede dar el
viejo burgués, de que lo que quie-
ra y la esclavitud de los desheredados.)

Por lo demás, los trabajadores
no necesitan la aprobación de sus
tácticas por los purgueses y los
gobernantes. Eso de que los e-
nemigos de la clase trabajadora
sean los que demanden de ella, o
mejor, que la ordenen serenidad y
justificación en sus procedimientos
y resoluciones, es decretar la
esclavitud de los productores de
la riqueza social, porque para la
clase capitalista son violentos e
injustificables todos aquellos ac-
tos que redunden en perjuicio de
sus intereses. ¿No hemos visto
que Carranza llama exajeradas
las demandas pacíficas de los tra-
bajadores de que se les aumenten
los salarios?

Serenidad y justificación; esto
es lo que ordena el verdugo a la
víctima, el opresor al oprimido.
El trabajador sucumbe aplastado,
triturado por el engranaje homi-
cida del Estado y la explotación
capitalista, y se le ordena todavía
serenidad y justificación....
¿No es esto un sarcasmo? ¿No
es esto una burla?

¿Sumisión ser-
vil a vuestra tiranía es lo que de-
mandáis de vuestras víctimas,
señores verdugos! ¿Justificación
a los que están siendo aplastados
y triturados por el engranaje ho-
micida del Estado y la explotación
capitalista? ¿Serena y justa emi-
sión del pensamiento que amena-
za a la libre emisión del pensa-
miento?

(Continúa)
CELSO MARQUINA

A los I. W. W.

Trabajan en beneficio de la
patria esos serios y firmes re-
volucionarios. ¿En beneficio de
qué patria? ¿Que es lo que en-
tenden por patria?

La patria, para los políticos y
los burgueses, son los puestos
públicos, son las riquezas que
tienen en su poder. Estén a salvo
esos puestos y esas riquezas,
y la patria está a salvo. Peligro,
y la patria estará en peli-
gro.

La Revolución pone en peligro
la estabilidad de los carrancistas
en los puestos públicos y la se-
guridad de las riquezas usurpa-
das por los burgueses, luego,
la patria está en peligro, y para
salvarla, se pide al gobierno de
Wilson que desahuche a México
soldados americanos para impedir
que la Revolución destruya a los
carrancistas y aseguren a los bur-
gueses el disfrute tranquilo de las
riquezas que tienen entre las uñas.
Los carrancistas, al llamar a los
americanos en su auxilio, son los
que colocan al pueblo en un abis-
mo, y no los agitadores que no
quieren otra cosa que salvar al
pueblo mexicano haciendo enten-
der que, cuando ya no existan
políticos que aspiren a ocupar
puestos públicos, ni burgueses que
necesiten de una fuerza que defien-
da sus tesoros, habrá terminado
el peligro de invasiones como la
que actualmente presenciamos,
que no tiene otro fin que apastar
un movimiento revolucionario que
compromete seriamente la su-
pervivencia de añejas instituciones
protectoras del sistema de la pro-
piedad privada o individual.

¡OJO! ¡OJO!
Toda remisión de dinero
que se nos haga, debe ser
dirigida precisamente así:
**ENRIQUE FLORES MA-
GÓN, P. O. BOX 1178, Los
Angeles, Cal.**

Compañeros:
Los que subscribimos, miem-
bros de la clase trabajadora, con
domicilio en la ciudad de Los An-
geles, California, protestamos,
con toda la energía de que son
capaces nuestros pechos de obreros,
contra la conducta traidora que
los miembros de la Local I. W.
W. 602, de esta ciudad, han asu-
mido con relación a la persecución
que están sufriendo REGENERA-
CION y sus redactores Ricardo
y Enrique Flores Magón, por parte
de las autoridades federales de
los Estados Unidos.

El artículo que en pro de los
compañeros Magón, y firmado por
la compañera Georgia Kotsch, a-
pareció en el número 332 de "So-
lidad" ha servido para que los
individuos que forman la Local I.
W. W. 602, de Los Angeles, den-
rienda suelta a sus irracionales
rencores contra los miembros de
la Junta Organizadora del Partido
Liberal Mexicano, como puede
verse en el artículo titulado "Ar-
rest of the Magons", y que, fir-
mado por Ben Wittling y Wm.
Baker, apareció en el número 18
de "El Rebelde", órgano en es-
pañol de la citada Local. Según
una nota que aparece al pie del
artículo, éste fué aprobado por
unanidad en una sesión ordina-
ria de la mencionada Local.

Este artículo tiende a hacer
entender que el Partido Liberal
Mexicano es enemigo de los I. W.
W., pretendiendo con la expresi-
on de esa mentira, hacer el vacío
alrededor de los compañeros
Magón, para que éstos queden
abandonados y a merced del ene-
migo común en la persecución que
están siendo objeto.

dades postales de hacer circular
por las estafetas literaria incendi-
aria por medio de REGENERA-
CION.

A nosotros nos consta que ni el
Partido Liberal Mexicano ni su
órgano en la prensa, REGENERA-
CION, son enemigos de los I. W.
W. Los fines de los I. W. W. y
los del Partido Liberal Mexicano
son idénticos, como puede verse
en el Manifiesto de 23 de Sep-
tiembre de 1911, expedido por la
Junta Organizadora del Partido,
cuyos principios sostienen los
miembros de esta organización
netamente obrera y revolucionaria.

Lo que pasa en realidad es, que
los leaders de la rama de habla
española de los I. W. W. de Los
Angeles, son unos individuos que
se han acarreado la antipatía de
todos los trabajadores conscien-
tes de esta ciudad y sus alrede-
dores por sus absurdos ataques a
los miembros de la Junta Organi-
zadora del Partido Liberal Mexi-
cano; ataques completamente in-
justificados, pues conocemos a los
compañeros que componen la
Junta, estamos al corriente de
sus esfuerzos, de sus sacrificios,
de su abnegación, de su despre-
dimiento y de su lealtad y ente-
reza para defender a la clase tra-
bajadora a la que educan y pre-
paran para acabar con el sistema
capitalista y autoritario.

No obstante tanta sinceridad y
buena fe por parte de los com-
pañeros Magón y sus asociados en
la Junta, los leaders de la rama
latina I. W. W. de esta ciudad,
los atacan, celosos tal vez del
prestigio que dichos compañeros
se han conquistado entre las filas
de los trabajadores por su cons-
tancia en la lucha contra el Capi-
tal, la Autoridad y la Iglesia; y
por la pureza que han demonstra-
do rechazando repetidas veces las

tentadoras proposiciones que los
gobernantes mexicanos les han
hecho para que se pasen al cam-
po burgués, prefiriendo vivir en
la más completa miseria, como
nos consta a los trabajadores de
esta ciudad, antes que traicionar
a sus hermanos los desheredados.

La maldad de los leaders I. W.
W. de que hablamos, ha llegado
al extremo de convertirlos en so-
plones en beneficio de la policía,
atrayendo la atención de las au-
toridades, por medio de su ante-
rior periódico, "Huelga General",
así como verbalmente en los mi-
tines al aire libre que se efectúan
en la Plaza, de los actos revolucio-
narios de la Junta que, por su
naturaleza, son de los que la ley
capitalista persigue.

La campaña de calumnias e in-
sultos que han venido llevando a
cabo los leaders de la rama lati-
na I. W. W. contra los compañe-
ros de la Junta Organizadora del
Partido Liberal Mexicano, y la
actuación como soplates de la po-
licía en su afán de ver siempre
comprometidos en procesos a los
compañeros Magón, no han teni-
do otro resultado que el desprec-
tado de esos leaders I. W. W., y,
como una consecuencia natural,
el alejamiento de todos nosotros
y del pueblo trabajador en gene-
ral, de esa Local 602. Todos nos-
otros, y todos los trabajadores
conscientes de esta ciudad y sus
alrededores simpatizamos con el
movimiento I. W. W., porque ve-
mos en las doctrinas de esa Unión
un marcado parecido con las
nuestras, y cuando los I. W. W.
tengan necesidad de nuestra soli-
daridad, con ellos estaremos sin
que sea preciso que se nos haga
un llamamiento, porque como tra-
bajadores conscientes que somos,
sabemos cuales son nuestras obli-
gaciones para con nuestros her-
manos de clase; pero con los lea-

ders de la Local I. W. W. 602 no
queremos tener relaciones de nin-
guna especie por considerarlos
traidores a la causa de la eman-
cipación económica de la clase
trabajadora.

Los referidos leaders son una
rémora para el progreso de la
Unión. Cuántos compañeros han
tenido la mejor disposición de in-
gresar a ella, pero se han abste-
nido de hacerlo; y otros que ya
perteneían a ella, se han retraído,
asqueados por la sucia con-
ducta de esos leaders I. W. W.
En los años que tiene de estable-
cida aquí la rama latina de esa Un-
ión, un buen número de miem-
bros debería de contar, y, sin
embargo, no es así, y su raquí-
tismo se debe a la inicua cam-
paña que los leaders I. W. W. han
sostenido contra la Junta Organi-
zadora del Partido Liberal Me-
xicano a la que el pueblo tiene
confianza y simpatía.

Nosotros, hombres y mujeres
de la clase proletaria, protesta-
mos contra la conducta traidora
de la Local I. W. W. 602, que tra-
ta de hacer el vacío alrededor de
los compañeros Magón, para que
éstos, sin la asistencia de los tra-
bajadores sean víctimas de los
abusos del enemigo común, sin de-
tenerse a pensar que el trabajo
de la clase trabajadora es un trabajo
inferido a todos los trabajadores.

Los hermanos Magón están
presos por haber publicado en
REGENERACION escritos que tien-
den a despertar la consciencia de
clase entre la masa trabajadora,
y es el deber de todos los trabaja-
dores estar al lado de ellos. Quien-
quiera que lo desee, puede pedir-
nos traducciones en inglés de los
artículos por los cuales están pre-
sos, así como el Manifiesto de 23
de Septiembre de 1911. Por la
lectura de esos artículos y del
Manifiesto, se verá que la perse-
cución contra REGENERACION y
sus redactores no es otra cosa que
el atentado brutal de la Autori-
dad para suprimir la libertad del
pensamiento en este país.

Es, pues, este caso, un asunto
que concierne a todos los traba-
jadores, si desean que esa liber-
tad no les sea arrebatada a todos,
porque hay que tener en cuenta
que, si los compañeros Magón re-
sultan condenados, esa condena
servirá de precedente legal para
suprimir después toda la prensa
obrera.

Al ayudar a los compañeros
Magón, no se hace otra cosa que
evitar el grave peligro que ame-
naza a la libre emisión del pensa-
miento.

Compañeros I. W. W., ayudad
en este caso. No se trata de per-
sonalidades, sino de no permitir
que a los desheredados se nos ar-
rebate de las manos el único me-
dio de que disponemos para ha-
cernos entender, para educarnos
y para prepararnos para dar el
asalto final contra el privilegio y
la tiranía en todo el mundo.

Estudios Racionales", Los Ange-
les, Calif.—Firman:

R. L. Chacón, Victoria Chacón,
Runie Contreras, Felicitá Chacón,
Manuel Trigueros, Amado Her-
nández, Edmundo Márquez, Luis
Martínez, Juana Reyes, Valeria
Santana, Pablo de la Cruz, Juan
Carpío, Vicente Carpio, Gregorio
Carpío, Gerónimo Lárez, Guada-
lupe Lárez, Ramona Lárez, Re-
fugio Lárez.

Un sello que dice: Grupo "Ar-
monía y Solidaridad", Los An-
geles, Calif.—Firman:

Ramón M. Alvarez, José Ma-
cías, Antonio García, Julián Na-
va, José Ortega, Guillermo Mon-
tero, José Mireles, Cándido Fer-
nández, J. Fernández, Leon A.
Signoret, Francisco Espinosa, A-
lejandro Lara, Marcos Solano,
Pascual López, G. Tudela, F.
Hernández, R. Vázquez, Pablo
García, Rafael Sánchez, Pedro
Vázquez, Natalia Téllez, C. Már-
quez, J. Nila, A. G., José M.
García, Pedro Castorena, Ildelfonso
Alva, José Flores, Francisco
Sapién, F. P. Ochoa, O. E. Zela-
va, Luis Pérez, Q. Limón, N. Re-
bolledo, Agustín Díaz, T. Villa-
real, Francisco García, Eustacio
Juárez, P. C. Paulet, Juan Alva,
E. Contreras, E. Durán, M. Cua-
dras, Luis Robledo, P. Vargas,
V. Ayala, Dolores Rodríguez, J.
Chávez, M. C. Guerrero, R. Pe-
ña, A. Robledo, M. Guerrero, C.
Contreras, N. Estrada, I. Sierra,
Z. Rivas, E. Franco, Vicente
Martínez, M. Olivárez, L. de Oli-
váres, H. Magdaleno, R. Olveras,
S. Domínguez, A. Olivárez, R. O-
livárez, J. Delgado, F. Figueroa,
A. Estanol, L. Bópez, M. Contre-
ras, E. Carrazo, E. Zavala.

Sello: Grupo "Juvenil Liber-
tario", Los Angeles, Calif

P. Robles, Nemesio Cotas, Pedro
Hernández, Apolonio Solís, Julio
A. González, Manuel Peña, Juan
Zuluaga, Manuela Miranda, Ven-
tura Mendoza, Primitivo Aguirre,
Jr., Lázaro Medrano, Jr., Primi-
tivo Aguirre, Sr., Cruz C. Armi-
drano, Alex Avila, María Díaz,
José Perret, Manuel Méndez,
Luis Martínez, G. Hernández,
Tomás Hernández, Reginaldo So-
lís, Pánfilo Méndez, Saturnino
Cota, Damacio Miranda, Andrés
Miranda, David Cano, Jesús Ca-
no, Arturo Miranda, (Secreta-
rio)

Un sello que dice—Grupo "Los
Sin Fortuna", Los Angeles Calif.
—Firmas:

Ascención Martínez, Eliza T.
Martínez, Benita Talavera, José
Avila, José Rodríguez, Librada
Lara, Victoria Lara, Salvador
Lara, Reclus Martínez, Genaro
Avila, Antonio Palma, Raúl Pal-
ma, Blas Hernández, Pedro Rin-
cón Gallardo, Jessie R. Gallardo,
Manuel Gallardo, Angelita Her-
nández, Dionisia Hernández, Ar-
turo Hernández, Lázaro Medra-
no, Sr., Lucita Medrano, Carmen
Medrano, M., Carmen Medrano,
II., Moisés Medrano, Dora Me-
drano Cornelio Romo, Geronima
Romo, Carmelita Romo, Dolores
Pedroza, Francisco Pedroza, Re-
fugio Torres, Francisco López,
Manuel López, Carlos López, Jo-
sefita López, Lorena López, A-
nita López, Donatila López, Vir-
ginia R. Gallardo, Serapia R. Ga-
llardo, Eduardo R. Gallardo, José
R. Gallardo, Isabel R. Gallardo,
Félix Rojas, Lucila Rojas, Isaac
Rojas, Juan Muriilo, Baudelmo

Martínez, Guatemoc Martínez,
Juanita Martínez, César Martí-
nez, Esteban Calvillo, María Cal-
villo, Magdalena Calvillo.

Los Grupos de San Gabriel, Ox-
nard y Puente, Calif., nos en-
vían sus firmas adhiriéndose a la
Protesta anterior.—Firman los
siguientes:

SAN GABRIEL, CAL.
Tomás Mata, Amado Rincón,
Juan Rincón, Juana Rincón, A-
gustina G. Mata, Protacio Reyes,
Esteban Estrada, Daniel Altamir-
ano, Jesús Rincón, Antonio Rin-
cón, Cuca Rincón, Felipe Magla-
lano, David Altamirano, Julián
Rincón, Trini Rincón.

Un sello que dice: "Ar-
cracio", Puente, Calif.

A. E. Betancur, D. E. Botan-
cur, A. Betancur, F. Lucio, R.
Luna, P. Luna, G. Luna, R. de
Santiago, G. de Santiago, F. Be-
tancur, A. R. Betancur, A. B.
Betancur, G. Alfaro, U. Alfaro,
M. Alfaro, G. Barrios, A. Gua-
rra, T. F. García, A. Enciso, G.
Enciso, G. P. Betty, A. Hernán-
dez,
E. Contreras, E. Durán, M. Cua-
dras, Luis Robledo, P. Vargas,
V. Ayala, Dolores Rodríguez, J.
Chávez, M. C. Guerrero, R. Pe-
ña, A. Robledo, M. Guerrero, C.
Contreras, N. Estrada, I. Sierra,
Z. Rivas, E. Franco, Vicente
Martínez, M. Olivárez, L. de Oli-
váres, H. Magdaleno, R. Olveras,
S. Domínguez, A. Olivárez, R. O-
livárez, J. Delgado, F. Figueroa,
A. Estanol, L. Bópez, M. Contre-
ras, E. Carrazo, E. Zavala.

Sello: Grupo "Juvenil Liber-
tario", Los Angeles, Calif

FLORENCE, CAL.
Anita Monreal, Catarino Rodrí-
guez, Filomeno Rodríguez, Ame-
lia Sánchez, Tomás Sánchez, Fe-
trita Nicasio, Simón Nicasio, Eula-
pio Martínez, Labela Martínez,
José Sánchez, Atanasio Reyes,
Julio Rodríguez, Anastasio Ra-
mírez, María Ramírez, Juan Ra-
mírez, Cleofas Ramírez, Ignacio
Ramírez, Catarino Ramírez, A. A-
nasio Ramírez, Juana Ramírez,
Francisco Ramírez, Margarita Ramírez,
Trancita Guerrero, Adrián Gua-
rrero, Hermínio Guerrero, Ruby
Guerrero, Lucita Guerrero, María
Guerrero, Lupe Guerrero, Luis
Martínez, Tomás Martínez, Ma-
nuel Martínez, Felipe Robles Je-
sus Robles, Antonio Robles, Luis
Robles, Félix Robles, Elena Ro-
bles, Linda Robles, Ana Ro-
bles, Paulo Rodríguez, Mariano
Rodríguez, Francisco Rodríguez,
Candelario Rodríguez, Antonio
Rodríguez, Juan Rodríguez, Sa-
turnino Rodríguez, Alicia Darling,
Charles Darling, Gladys Darling,
Herald Darling, Volnt Darling,
Gladys Baber, Lorena Baber,
Jemy Baber, Claude Baber, An-
tonio Ibas, John Ibas, C. e. John-
son, Zathes Johnson, Baby John-
son, Ruth Johnson, Herald John-
son, Ernest Johnson.

¡OJO! ¡OJO!
Toda remisión de dinero
que se nos haga, debe ser
dirigida precisamente así:
**ENRIQUE FLORES MA-
GÓN, P. O. BOX 1178, Los
Angeles, Cal.**